| **godło uzupełniające** | **POLSKI ZWIĄZEK ŻEGLARSKI** ***POLISH YACHTING ASSOCIATION*** |
| --- | --- |
| **KARTA REJSU** ***CAPTAIN’S CERTIFICATE OF PASSAGE*** |

|  |
| --- |
| **INFORMACJE O KAPITANIE / *INFORMATION ABOUT CAPTAIN*** |
| imię i nazwisko: *name & surname:* |  | stopień żeglarski/motorowodny: *cert. of sailing/ motor competency:* |  | nr pat.: *cert. no.:* |  |
| tel.:*phone:* |  | adres e-mail:*e-mail:* |  |

|  |
| --- |
| **INFORMACJE O JACHCIE ŻAGLOWYM** / ***INFORMATION ABOUT SAILING YACHT*** |
| nr rej.:*reg. no.:* |  | nazwa:*name:* |  | typ konstrukcyjny jachtu:*type of the yacht design:* |  |
| port macierzysty:*home port:* |  | długość kadłuba (Lh):*lenght of hull (Lh):* | m | moc silnika:*engine power:* | kW |

|  |
| --- |
| **INFORMACJE O REJSIE / *CRUISE INFORMATION*** |
| Wpisu dokonano na podstawie dziennika jachtowego\*, nr pływania:*Based on Vessel Log Book\*, voyage no:* |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Port zaokrętowania (nazwa i kraj):*Port of embarkation (name & country):* |  | Data:*Date:* |  | Port pływowy o średnim skoku pływu ≥ 1,5 m*Tidal port with average tidal range ≥ 1,5 m* | TAK / NIE*YES / NO* |
| Port wyokrętowania (nazwa i kraj):*Port of disembarkation (name & country):* |  | Data:*Date:* |  | Port pływowy o średnim skoku pływu ≥ 1,5 m*Tidal port with average tidal range ≥ 1,5 m* | TAK / NIE*YES / NO* |
| Odwiedzone porty (nazwa i kraj):*Visited ports (name & country):* |
|  |
| W tym porty pływowe o średnim skoku pływu ≥ 1,5 m (nazwa i kraj):*Including tidal ports with average tidal range ≥ 1,5 m (name & country):* |
|  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| LICZBA GODZIN ŻEGLUGI*NUMBER OF HOURS UNDERWAY* | LICZBA GODZIN POSTOJU*NUMBER OF MOORING HOURS* | LICZBA PORTÓW*NUMBER OF PORTS* | PRZEBYTOMILMORSKICH*NUMBER OF NAUTICAL MILES* | LICZBA DNI REJSU*NUMBER OF* *CRUISE DAYS* |
| pod żaglami*under sails* | na silniku*using engine* | razempod żaglami i na silnikubez postoju*total**(sails & engine)* | po wodach pływowych*on tidal waters* | w portach, na kotwicy, boi*in harbours,* *on anchor* | odwiedzo-nych*visited* | w tym pływowych o średnim skoku pływu ≥ 1,5 m*including tidal ports with average tidal range ≥ 1,5 m* |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **INFORMACJE O ZAŁODZE** / ***INFORMATION ABOUT CREW*** |
| lp. *no.* | imię i nazwisko *name & surname* | stopień żegl./mot. *cert. of competency* | funkcjana jachcie *rank* | lp. *no.* | imię i nazwisko *name & surname* | stopień żegl./mot. *cert. of competency* | funkcjana jachcie *rank* |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **UWAGI KAPITANA** / ***CAPTAIN’S COMMENTS*** |
|  |
| miejscowość, data:*place and date:*  |  | czytelny podpis kapitana:*captain’s legible signature:* |  |

|  |
| --- |
| **INFORMACJE O ARMATORZE** / ***INFORMATION ABOUT YACHT OPERATOR*** |
| imię i nazwisko/nazwa:*name & surname/company name:* |  |
| tel.: *phone.:* |  | adres e-mail:*e-mail:* |  |
| miejscowość, data:*place and date:*  |  | czytelny podpis armatora jachtu:*yacht operator’s legible signature:* |  |

\* jeżeli był prowadzony

*\* if concerns*